



Usmernenie o hláseniach na základe Dohody o oxide kremičitom v rámci sociálneho dialógu - Organizácia hlásení: používatelia, nenahlasujúci údaje o prevádzkach - Sektor EÚ, Štátny sektor, Spoločnosť

I. ÚVOD

"Dohodu o ochrane zdravia pracovníkov riadnym zaobchádzaním a používaním oxidu kremičitého a výrobkov, ktoré ho obsahujú" Európskeho sociálneho dialógu podpísali v apríli 2006 na európskej úrovni zástupcovia zamestnancov a zamestnávateľov zo 14 priemyselných odvetví: produkcia kameniva, cementársky priemysel, keramický priemysel, zlievarenstvo, sklársky priemysel - obalové, ploché a špeciálne sklo, priemyselné minerály a priemysel kovoносných minerálov, minerálna vlna, priemysel prírodného kameňa, maltový priemysel a priemysel prefabrikovaného betónu. V júni 2009 Dohodu podpísali zástupcovia výrobcov expandovanej hliny, takže v súčasnosti reprezentuje 15 priemyselných odvetví.

Signatári (16 obchodných združení a 2 odborové federácie) sa dohodli, že kvantitatívne Informácie o uplatňovaní tejto Dohody v rámci každého zo sektorov, ktoré zastupujú, sa budú zbierať po prvý raz v roku 2008 a neskôr každé dva roky. Ďalšie hlásenie sa pripraví v roku 2012. Informácie sa budú zhromažďovať na úrovni prevádzok a konsolidujú sa do hlásenia za signatárske sektory EÚ, ktoré sa stane základom Súhrnného hlásenia NEPSI určeného pre Európsku komisiu.

II. VŠEOBECNÉ USMERNENIE O ZOSTAVOVANÍ HLÁSENÍ

a. Postup pri podávaní hlásení

Hlásenie bude podávať každá priemyselná prevádzka, pre ktorú platí Dohoda. Hlásenie sa musí podávať na základe informácií zhromažďovaných v rámci monitorovania uplatňovania Dohody. Systém nahlasovania on-line je užívateľsky priateľská databáza založená na kaskádovom procese výziev iniciovaných organizáciou NEPSI, ktorá zahŕňa predovšetkým signatárske združenia sektora EÚ, združenia štátneho sektora a spoločnosti.

b. Kto sa musí / môže podieľať na podávaní hlásení

Úrovně 1, 2, 6 a 7 sú povinné a úrovne 3, 4 a 5 sú nepovinné a môžu, ale nemusia sa používať, v závislosti od štruktúry spoločností alebo od ich členstva v združeniach. Toto usmernenie je určené pre úrovne 1 až 6. Pre úroveň 7 existuje osobitné usmernenie.

Úroveň	Druh členov	Popis
Úroveň 1	NEPSI	Európska sieť pre oxid kremičitý, zastupujúca signatárov Dohody
Úroveň 2	Sektorové združenie EÚ	Jedno z 16 signatárskych sektorových európskych združení
Úroveň 3	Skupinové spoločnosti	Spoločnosť: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Priamy člen sektorového združenia EÚ ▪ A vlastní jednu / niekoľko materských spoločností (pozrite nižšie)
Úroveň 4	Celoštátne sektorové združenie	Celoštátne sektorové združenie zastupujúce jeden zo zúčastnených sektorov
Úroveň 5	Materská spoločnosť	Spoločnosť: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Priamy člen sektorového združenia EÚ A vlastní jednu / niekoľko materských spoločností (pozrite nižšie)
Úroveň 6	Spoločnosť	Spoločnosť vlastniaca jednu / niekoľko priemyselných prevádzok, pre ktoré platí Dohoda

c. Do ktorej etapy sa tieto úrovne zapájajú

▪ Identifikácia a výzva

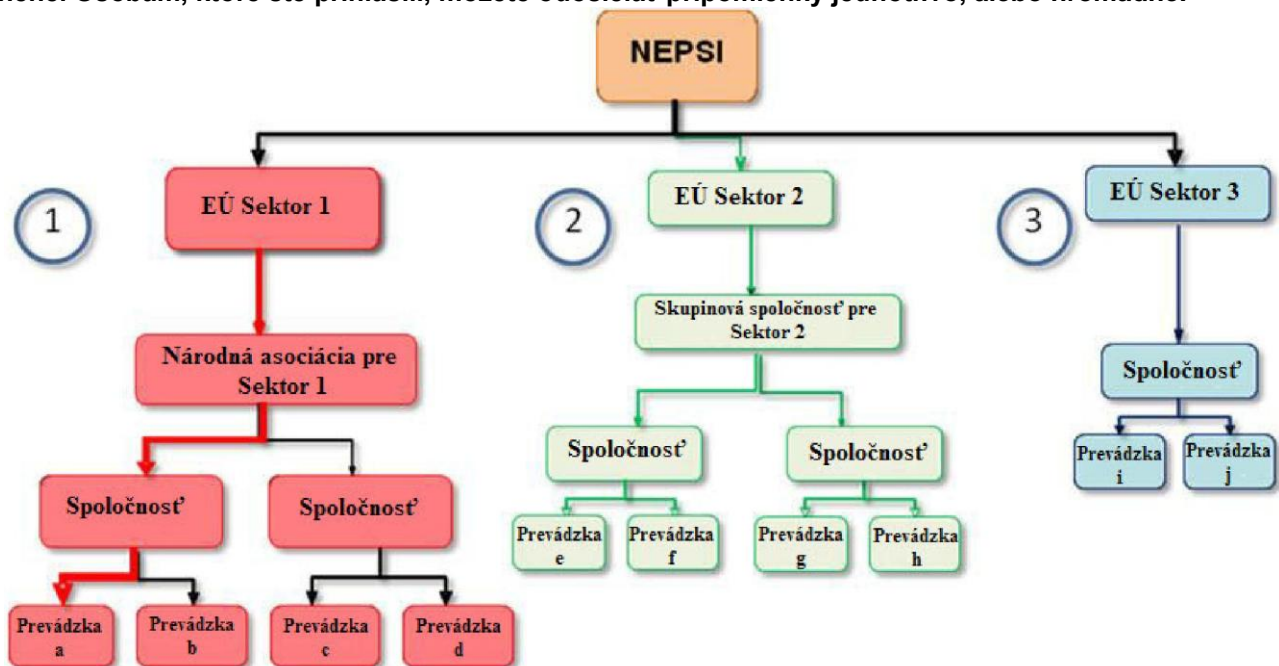
NEPSI zavedie postup výziev založený na hierarchickom systéme. Po prijatí dvoch **samostatných e-mailov** od NEPSI, z ktorých prvý obsahuje **hypertextový odkaz** na prístup do systému a druhý obsahuje **prístupový kód** na prihlásenie člena do systému, môže každé sektorové združenie EÚ (úroveň 2) prihlásiť svojich členov z úrovni od 3 do 6. Tento postup sa opakuje, kým spoločnosť (úroveň 6) prihlási svoju prevádzku (-y) (úroveň 7). Posledná úroveň prihlasovacieho procesu sa nevyžaduje v prípade spoločností, ktoré majú len jednu prevádzku (pozrite si spoločnosti s jednou prevádzkou uvedené nižšie).

Všetky spoločnosti a prevádzky (úroveň 6 a 7), pre ktoré platí Dohoda, musia patriť do jedného zo sektorov (úroveň 2) a musia byť vyzvané, aby podávali hlásenia za daný sektor.

Do výzvy sa môžu zapojiť aj úrovne 3 až 5, ktoré pôsobia ako prepojenia medzi spoločnosťami a prevádzkami, sektorovým združením EU (úroveň 2) a NEPSI (úroveň 1).

NEW

Pre ďalší postup nahlasovania v roku 2012 by sa pri každej úrovni mal opätovne použiť ten istý hypertextový odkaz a heslo ako v roku 2010. Pre vaše pohodlie budú vaše predchádzajúce údaje z roku 2010 prenesené do roku 2012 a bude vám umožnené upravovať tieto kontakty. Údaje z predošlých správ nebudú ovplyvnené. Osobám, ktoré ste prihlásili, môžete odosielať pripomienky jednotlivito, alebo hromadne.



III. AKO UPLATŇOVAŤ TIETO ZÁSADY VO VAŠEJ KONKRÉTNEJ SITUÁCII

a. Ste sektorové združenie EÚ

Od NEPSI (úroveň 1) dostanete hypertextový odkaz a prístupový kód na prístup do systému. Po prihlásení môžete prihlásiť členov od úrovne 3 do 6. Pre každého z nich budete potrebovať názov subjektu, meno kontaktnej osoby a jeho / jej e-mailovú adresu.

- ak niektorí z vašich členov pôsobia vo viac ako jednom z príslušných odvetví, možno budú vyzvaní, aby sa prihlásili cez rôzne sektorové združenia EÚ (vrátane vášho). Ak sa rozhodnú podať hlásenie za iný sektor, následne môžu "Odmietnuť výzvu".
- **Nepovinné otázky**

Ak patríte medzi sektorové združenia EÚ, pri úprave alebo prezeraní vášho konsolidovaného hlásenia by ste mali v časti "Nepovinné otázky" zhromaždiť relevantné pripomienky, ktoré ste dostali od vašich členov v časti "Nepovinné odpovede" z každej ich jednotlivej správy a/alebo pridajte vaše vlastné pripomienky, týkajúce sa pridania akýchkoľvek relevantných informácií k uplatneniu Dohody.

Do voľných textových rámcov zadajte:

- pripomienky týkajúce sa procesu podávania hlásení,
- špecifické vnútroštátne ustanovenia, ktoré stoja za zmienku,
- informácie o iniciatívach organizovaných s cieľom podporiť / vysvetliť Dohodu o sociálnom dialógu NEPSI,
- rozsah správy v porovnaní s celkovým počtom zamestnancov v danom sektore,
- akékoľvek iné pripomienky (napr. zoznam pracovných listov Príručky osvedčených postupov NEPSI, ktoré boli implementované za posledné štyri roky)

b. Ste skupinová spoločnosť

Od vášho sektorového združenia EÚ (úroveň 2) dostanete hypertextový odkaz a prístupový kód na prístup do systému. Po prihlásení môžete prihlásiť členov z úrovni 5 a 6. Pre každého z nich budete potrebovať názov subjektu, meno kontaktnej osoby a jeho / jej e-mailovú adresu.

Poznámka: skupinová spoločnosť nikdy nemôže prihlásiť celoštátne sektorové združenie a celoštátne sektorové združenie nikdy nemôže prihlásiť skupinovú spoločnosť. Ak sú potrebné obe tieto úrovne, môžete použiť možnosť "Host' s právom len na čítanie" (pozrite si nižšie uvedený bod f "Host' s právom len na čítanie").

- Nepovinné otázky

Pri upravovaní alebo prezeraní konsolidovanej správy by ste mali vo vašej časti "Nepovinné otázky" zhromaždiť relevantné pripomienky, ktoré ste dostali od vašich členov v časti "Nepovinné odpovede" z každej ich jednotlivej správy a/alebo pridajte vaše vlastné pripomienky, týkajúce sa pridania akýchkoľvek relevantných informácií k uplatneniu Dohody.

Do voľných textových rámcov zadajte:

- pripomienky týkajúce sa procesu podávania hlásení,
- špecifické vnútroštátne ustanovenia, ktoré stoja za zmienku,
- informácie o iniciatívach organizovaných s cieľom podporiť / vysvetliť Dohodu o sociálnom dialógu NEPSI,
- rozsah správy v porovnaní s celkovým počtom zamestnancov v danom sektore,
- akékoľvek iné pripomienky (napr. zoznam pracovných listov Príručky osvedčených postupov NEPSI, ktoré boli implementované za posledné štyri roky)

c. Ste celoštátne sektorové združenie

Od vášho sektorového združenia EÚ (úroveň 2) dostanete hypertextový odkaz a prístupový kód na prístup do systému. Po prihlásení môžete prihlásiť členov z úrovni 5 a 6. Pre každého z nich budete potrebovať názov subjektu, meno kontaktnej osoby a jeho / jej e-mailovú adresu.

Poznámka: celoštátne sektorové združenie nikdy nemôže prihlásiť skupinovú spoločnosť a skupinová spoločnosť nikdy nemôže prihlásiť celoštátne sektorové združenie. Ak sú potrebné obe tieto úrovne, môžete použiť možnosť "Host' s právom len na čítanie" (pozrite si nižšie uvedený bod f "Host' s právom len na čítanie").

-Nepovinné otázky

Ak ste celoštátne sektorové združenie, pri upravovaní alebo prezeraní konsolidovanej správy, by ste mali zhromaždiť vo vašej časti "Nepovinné otázky" všetky relevantné pripomienky, ktoré ste dostali od vašich členov v časti "Nepovinné odpovede" z každej ich jednotlivej správy a/alebo v časti "Nepovinné otázky" pridajte vaše vlastné pripomienky, týkajúce sa pridania akýchkoľvek relevantných informácií k uplatneniu Dohody.

Do voľných textových rámcov zadajte:

- pripomienky týkajúce sa procesu podávania hlásení,
- špecifické vnútroštátne ustanovenia, ktoré stoja za zmienku,
- informácie o iniciatívach organizovaných s cieľom podporiť / vysvetliť Dohodu o sociálnom dialógu NEPSI,
- rozsah správy v porovnaní s celkovým počtom zamestnancov v danom sektore,
- akékoľvek iné pripomienky (napr. zoznam pracovných listov Príručky osvedčených postupov NEPSI, ktoré boli implementované za posledné štyri roky)

d. Ste materská spoločnosť

Od vášho sektorového združenia EÚ (úroveň 2) alebo od vašej skupinovej spoločnosti (úroveň 3) alebo od celoštátneho sektorového združenia (úroveň 4) dostanete hypertextový odkaz a prístupový kód na prístup do systému. Po prihlásení musíte prihlásiť členov z úrovne 6, t.j. spoločnosti. Pre každého z nich budete potrebovať názov spoločnosti, meno kontaktnej osoby a jeho / jej e-mailovú adresu. Nemôžete priamo prihlasovať prevádzky.

Možno budete musieť zaregistrovať subjekt z niektorej úrovne, ktorá je vyššia ako vaša, ako "Host'a s právom len na čítanie". Váš hosť s právom len na čítanie bude mať prístup k hláseniam vašich členov (konsolidované hlásenia spoločnosti) a k vášmu vlastnému konsolidovanému hláseniu. Pozrite si popis uvedený nižšie.

e. Ste spoločnosť

Od vášho sektorového združenia EÚ (úroveň 2) **alebo** od vašej skupinovej spoločnosti (úroveň 3) **alebo** od celoštátneho sektorového združenia (úroveň 4) **alebo** od vašej materskej spoločnosti (úroveň 5) dostanete hypertextový odkaz a prístupový kód na prístup do systému. Po prihlásení uvidíte ovládací panel, ktorý vám poskytuje rozličné možnosti.

V ideálnom prípade skontaktujete každú prevádzku s tým, aby každá prevádzka podávala svoje vlastné hlásenie pomocou osobitného jedinečného hypertextového odkazu a hesla. Za každú prevádzku budete potrebovať jej názov, meno kontaktnej osoby a jej e-mailovú adresu. Prevádzky ktoré ste v minulosti nahlásili budú pre vaše pohodlie prenesené do tohto ohlasovacieho obdobia.

Pre každú z nich budete potrebovať názov prevádzky, meno kontaktnej osoby a jeho / jej e-mailovú adresu.

Poznámka: ak prevádzka vykonáva aktivity vo viac ako jednom zo 15 priemyselných odvetví, hlásenie by sa malo týkať kľúčovej aktivity vykonávanej v tejto prevádzke. Prevádzka môže podať hlásenie iba raz, za jedno odvetvie.

Použitím tlačidla prihlásiť/upraviť prevádzky môžete vidieť tie prevádzky, ktoré boli prenesené dopredu. V prípade potreby ich môžete vymazať, pokiaľ nie je potrebné za toto ohlasovacie obdobie podať hlásenie. Tento krok nebude mať vplyv na predošlé hlásenia.

Spoločnosti ktoré majú len jednu prevádzku môžu použiť možnosť „Podať hlásenie za jednu prevádzku“. Spoločnosti, ktoré chcú priamo podávať hlásenie za určitý počet prevádzok na jednom formulári, môžu použiť možnosť „Podať hlásenie za viaceré prevádzky“, aj keď toto nie je preferovaná metóda.

- Podanie hlásenia za jednu prevádzku



Ak ste spoločnosť ktorá v minulosti neprihlásila žiadne prevádzky, môžete pokračovať priamo na formulár podávania hlásení. Prosím – pozrite si „Používateľské Usmernenie 2012 pre prevádzky a spoločnosti, ktoré priamo podávajú hlásenia o údajoch“.

Ak ste spoločnosť s jedinou prevádzkou, môžete skrátiť proces pozývania. Ak ste spoločnosť, ktorá v minulosti prihlásila jednu alebo viacero prevádzok, budete požiadaní aby ste manuálne vymazali prevádzky ktoré boli prihlásené a prenesené dopredu. Tento krok nebude mať vplyv na hlásenia za predošlé roky. Po tomto budete môcť pokračovať priamo na formulár podávania hlásení. Prosím – pozrite si „Používateľské Usmernenie 2012 pre prevádzky a spoločnosti, ktoré priamo podávajú hlásenia o údajoch“.

- Podávanie hlásenia za viaceré prevádzky



Spoločnosti s viac než jednou prevádzkou, ktoré chcú podať len jedno hlásenie, môžu tak urobiť zvolením možnosti „Podať hlásenie za viaceré prevádzky“. Berte na vedomie, že toto nie je odporúčaná možnosť a budete musieť súhlasiť s tým, že na vyžiadanie prihlasovateľa označíte vaše jednotlivé prevádzky v súlade s ustanoveniami článku 7 (4) Európskej dohody o oxide kremičitom v rámci sociálneho dialógu (ESDA).

Zvolením tejto možnosti vám bude umožnené, vymazať všetky jednotlivé prevádzky, ktoré ste prihlásili počas uplynulého obdobia podávania správ a ktoré boli automaticky prenesené na rok 2012. Týmto zabránite dvojitému počítaniu. Údaje za predošlé roky nebudú ovplyvnené. Ak chcete pokračovať budete musieť zaškrtnúť políčko, ktorým potvrdíte, že súhlasíte s požiadavkami podávania hlásení Za viaceré prevádzky na jednom formulári. Po dokončení tohto kroku získate prístup na formulár podávania hlásení, ktorý od vás bude žiadať, aby ste označili

koľko prevádzok sa nachádza na formulári. Prosím pozrite si Používateľské Usmernenie pre Prevádzky a Spoločnosti, ktoré podávajú priame hlásenie o údajoch prevádzok za rok 2012.

Nepovinné otázky

NEW

Pri upravovaní alebo prezeraní konsolidovanej správy by ste vo vašej časti "Nepovinné otázky" mali zhromaždiť relevantné pripomienky, ktoré ste dostali od vašich členov v časti "Nepovinné odpovede" z každej ich jednotlivé správy a/alebo pridajte vaše vlastné pripomienky v časti "Nepovinné otázky", týkajúce sa pridania akýchkoľvek relevantných informácií k uplatneniu Dohody.

Do voľných textových rámečkov zadajte:

- pripomienky týkajúce sa procesu podávania hlásení,
- informácie o iniciatívach organizovaných s cieľom podporiť / vysvetliť Dohodu o sociálnom dialógu NEPSI,
- akékoľvek ďalšie pripomienky.

Pri poznámkach, okrem iného, ak máte istotu, že kryštalický kremík (v respirabilnej forme) sa vo vašej prevádzke nenachádza ani neprodukuje, a pod záhlavie "Riziko vystavenia" ste zadali hodnotu „0“, spolu s ďalšími pripomienkami sem zadajte aj vysvetľujúcu poznámku. Môžete uviesť zoznam pracovných listov Príručky osvedčených postupov NEPSI, ktoré boli implementované za posledné štyri roky.

Potom ako vaše prevádzky vyplnia a potvrdia hlásenie, hlásenie sa uzamkne a nebude sa môcť dať upravovať. Avšak systém umožňuje prevádzkam poslať žiadosť vám, aby ste odomkli ich hlásenie. Toto môžete urobiť pomocou možnosti Prihlásiť/Upravovať Členov na vašom ovládacom paneli (viď bod IV nižšie). Táto voľba nebude dostupná po uplynutí lehoty na podávanie hlásení prevádzok (viď nižšie).

f. Hostia s právom len na čítanie

Hostom s právom len na čítanie môže byť ktorýkoľvek subjekt, ktorý sa nepodieľa na procese podávania hlásení, potrebuje však prístup k údajom hlásení spoločnosti alebo materskej spoločnosti. Hostia s právom len na čítanie majú prístup ku konsolidovanému hláseniu úrovne, ktorá ich vyzvala, a k hláseniam o jednu úroveň nižšie.

Žiadame vás, aby ste obmedzili počet hostí s právom len na čítanie na minimum. Aby sa zabránilo preťaženiu systému, bol stanovený limit maximálne troch hostí s právom len na čítanie na jeden subjekt.

Je tu sprístupnená možnosť konsolidovania všetkých hlásení subjektov, ktoré vás prihlásili ako hosťa.

IV. POUŽÍVANIE SYSTÉMU

Pri vstupe do systému pomocou hypertextového odkazu a prístupového kódu, ktoré dostanete v samostatných e-mailoch, budete mať prístup k vášmu Ovládaciemu panelu. Odtiaľto môžete:

- **Aktualizovať kontaktné údaje:** ak chcete zmeniť svoje kontaktné údaje, môžete sa prihlásiť a použiť možnosť "Zmeniť svoje údaje". Váš prihlasovateľ bude o tom informovaný.

Systém vám umožní zmeniť aj kontaktné údaje členov, ktorých ste prihlásili o jednu úroveň nižšie. Nové aj staré kontakty budú následne informované. Váš prihlasovateľ (o jednu úroveň vyššie bude taktiež informovaný). Všetci účastníci, ktorí dostanú takéto hlásenie, budú vyzvaní, aby v prípade akýchkoľvek pochybností skontrolovali nové kontaktné údaje.

- **Prihlásiť / Upraviť členov** cez "**Tlačivo prihlasovania členov**". Táto možnosť vám dovoľuje prihlasovať členov jedného po druhom: zadajte priamo alebo vyrolujte zo zoznamu názov subjektu, druh člena, krajinu, predpokladaný jazyk (t.j. jazyk, v ktorom bude používateľ dostávať e-maily a používať systém), meno vašej kontaktnej osoby a jej e-mail. Po kliknutí na "Podat" systém automaticky odošle hypertextový odkaz a prístupový kód na prístup do systému svojej kontaktnej osobe z vašej vlastnej e-mailovej adresy. Ak chcete prihlásiť a importovať kontakty zo zoznamu kontaktov, prejdite na "Importovať zoznam kontaktov" (pozrite si informácie uvedené nižšie).

Cez možnosť Prihlásiť / Upraviť členov budete môcť tiež zobrazíť v spodnej časti obrazovky v časti "**Už prihlásení členovia**" členov, ktorých ste už prihlásili. Odtiaľto môžete odstrániť každého člena (nie je to možné, ak ten už prihlásil svojich vlastných členov), zobrazíte počet členov, ktorých už prihlásil každý z členov (označovaných ako "deti"), znova odoslať hypertextový odkaz a prihlasovací kód vášmu členovi, a zobrazíť stav jeho hlásenia (prebiehajúceho alebo uzamknutého). Ak prevádzka požiada svoju spoločnosť o odomknutie svojho hlásenia, pre túto prevádzku sa objaví možnosť "Odomknúť",

- **Importovať zoznam kontaktov:** Importujte jeden / viaceré zoznam (-yl kontaktov) prihlásených ako Členovia. Riadte sa pokynmi na obrazovke a vyexportujte svoje kontakty z aplikácie Outlook / Lotus do aplikácie Excel a odovzdajte ich do systému. Všetky importované kontakty sa potom zobrazia na novej obrazovke. Neplatné kontakty môžu byť odmietnuté. Údaje o druhu člena, krajine a predpokladanom jazyku sa štandardne doplnia a musia sa upravovať jeden po druhom. Po upravení člena kliknite na "Podať", Systém automaticky odošle hypertextový odkaz a prístupový kód na prístup do systému svojej kontaktnej osobe z vašej vlastnej e-mailovej adresy. Tohto člena znova nájdete na formulári "Už prihlásení členovia" (pozrite si predchádzajúcu časť).
- **Odmietnuť výzvu:** ak subjekt na úrovni 3, 4, 5, 6 alebo 7 vykonáva aktivity vo viac ako jednom odvetví, môže dostať výzvu na prihlásenie od rozličných združení sektora EÚ. V takomto prípade si subjekt môže vybrať z nasledujúcich možností:
 - prijať jednu výzvu a prihlásiť členov len pre jedno odvetvie; v tom prípade by mal vybrať možnosť "Odmietnuť výzvu" pre všetky ostatné odvetvia,
 - **ALEBO** prijať viac ako jednu výzvu a prihlásiť členov pre všetky zvolené odvetvové aktivity tak, že sa prihlási individuálne v každom odvetví.

Odmietnite žiadosť o prihlásenie vašich členov, ak ste ich napríklad už prihlásili v inom odvetví. Vaše odmietnutie môže byť nahlásené vášmu prihlasovateľovi, ktorý sa s vami môže skontaktovať.

- **Zabráňte duplicitnému započítaniu: v roku 2012 by sa nemali prihlásiť žiadni členovia, ktorí sa už prihlásili v roku 2010.** V prípade potreby môže prihlasovateľ opätovne poslať hypertextový odkaz a prístupový kód. Ak však chcete prihlásiť nového člena, skontrolujte, či už nebol prihlásený pod iným názvom.



Spoločnosť s jednou prevádzkou - ak máte len jednu prevádzku, môžete fungovať **bud'** ako štandardná spoločnosť a prihlásiť vašu prevádzku ako bežného Člena, **alebo** ak chcete proces zjednodušiť, môžete fungovať ako spoločnosť s jednou prevádzkou. Ak si vyberiete túto možnosť, budete prepojený na formulár pre zadávanie štandardných údajov, ktorý budete musieť vyplniť len raz bez toho, aby ste museli prihlásiť vašu samostatnú prevádzku ako Člena.

1. Ak ste spoločnosť ktorá v minulosti neprihlásila žiadne prevádzky, môžete pokračovať priamo na formulár podávania hlásení. Prosím – pozrite si „Používateľské Usmernenie 2012 pre prevádzky a spoločnosti, ktoré priamo podávajú hlásenia o údajoch“. Ak ste spoločnosť, ktorá v minulosti prihlásila jednu alebo viacero prevádzok, budete požiadaní aby ste manuálne vymazali prevádzky ktoré boli prihlásené a prenesené dopredu. Tento krok nebude mať vplyv na hlásenia za predošlé roky. Po tomto budete môcť pokračovať priamo na formulár podávania hlásení. Prosím – pozrite si „Používateľské Usmernenie 2012 pre prevádzky a spoločnosti, ktoré priamo podávajú hlásenia o údajoch“.
2. Na ovládacom paneli spoločnosti zobrazia dve možnosti: Prihlásiť / Upraviť členov alebo Podať hlásenie ako spoločnosť s jednou prevádzkou Tieto možnosti sa vzájomne vylučujú - ak spoločnosť prihlásila jedného alebo viacerých členov, nemôže si vybrať možnosť Spoločnosť s jednou prevádzkou; a naopak - ak sa rozhodla pôsobiť ako spoločnosť s jednou prevádzkou, nemôže prihlásiť členov (prevádzky). Aby sa predišlo chybám, predtým ako si spoločnosť vyberie jednu z uvedených možností, sa zobrazí varovanie.
3. Keď si spoločnosť vyberie možnosť jednej prevádzky, systém jej predloží štandardný dotazník, ako v prípade, ak by pôsobila ako prevádzka. Ak do nových hlásení neboli vyplnené žiadne údaje, spoločnosť sa môže stále rozhodnúť pre návrat k možnosti "Podať hlásenie ako spoločnosť s jednou prevádzkou" alebo pre štandardnú možnosť spoločnosti s viacerými prevádzkami. V oboch prípadoch sa zobrazia varovania. Tento výber neovplyvní hlásenia podané v predchádzajúcich rokoch.



➤ **Spoločnosť s viacerými prevádzkami:** ak si spoločnosť želá nahlásiť súhrnné údaje za niekoľko prevádzok, je veľmi dôležité, aby informovala NEPSI o počte zahrnutých prevádzok. Preto sa na ovládacom paneli spoločnosti nachádza k dispozícii špeciálne tlačidlo "Hlásenie viacerých prevádzok". Ak si vyberiete túto možnosť, budete musieť zaškrtnúť zaškrťavacie políčko, v ktorom potvrdíte, že napriek tomu, že vyplňujete jedno hlásenie, ktoré obsahuje údaje viacerých prevádzok, na vyžiadanie prihlasovateľa súhlasíte, že poskytnete všetky potrebné informácie, ktoré umožnia, aby váš prihlasovateľ mohol identifikovať údaje z jednotlivých prevádzok, v súlade s ustanoveniami článku 7 (4) Európskej dohody o oxide kremičitom v rámci sociálneho dialógu (ESDA). Po výbere tejto možnosti sa zobrazí otázka, za koľko prevádzok chcete zadať údaje, a otvorí sa štandardný formulár na zadávanie

údajov, ktorý budete musieť vyplniť len raz.

- **Zvolením tejto možnosti vám bude poskytnutá možnosť vymazať všetky jednotlivé prevádzky, ktoré ste prihlásili počas procesu podávania správ a ktoré boli automaticky prenesené na rok 2012, alebo tieto prevádzky manuálne vymazať. Údaje za predošlé roky nebudú ovplyvnené – pozrite si Používateľské usmernenie 2012 pre prevádzky a spoločnosti, ktoré priamo podávajú hlásenia o údajoch prevádzok.**

- **Zmena vlastníctva/splynutie**

Ak manažment vašej prevádzky zmenil vlastnícke vzťahy, oznámte to Sekretariátu NEPSI na stránke c.lanne@ima-europe.eu Sekretariát spolu s administrátorom skontroluje, ktoré zmeny je potrebné implementovať. Nezabudnite, že predchádzajúci prihlasovatelia budú mať stále prístup k starým údajom. Ak chce nový prihlasovateľ získať prístup k starým údajom, musí požiadať administrátora.

Poznámka: aj nový vlastník musí informovať vyššiu úroveň, čím sa iniciuje nový proces prihlasovania, ktorý využíva rovnaké postupy ako pri prihlasovaní novej spoločnosti alebo prevádzky. Vytvorí sa nový hypertextový odkaz a prístupový kód, ktorý sa bude musieť využívať od stanoveného momentu.

- **Nepovinné otázky** Táto časť môže byť použitá na vyplnenie vašej konsolidovanej správy. Pri upravovaní alebo prezeraní konsolidovanej správy, by ste vo vašej časti "Nepovinné otázky" mali zhromaždiť relevantné pripomienky, ktoré ste dostali od vašich členov v časti "Nepovinné odpovede" z každej ich jednotlivej správy a/alebo pridajte vaše vlastné pripomienky v časti "Nepovinné otázky", týkajúce sa pridania akýchkoľvek relevantných informácií k uplatneniu Dohody. **Ak nevyplníte vaše Nepovinné otázky, nepovinné odpovede vyplnené vašimi členmi nebudú posunuté vyššie v hierarchii.**
- **Pridať | Upraviť hosťa s právom len na čítanie:** táto možnosť je dostupná len pre materské spoločnosti a spoločnosti.
- **Vytlačiť prázdne hlásenie:** vytlačte si prázdnu verziu hlásenia, ak si túto funkciu chcete najprv precvičiť, alebo ho pošlite svojim členom, ktorí ju vyplnia v papierovej verzii.
- **Zobraziť | Upraviť konsolidované hlásenie:** zobrazte si svoje konsolidované hlásenie a pridajte poznámky v časti "Nepovinné otázky".

Pre každého prihláseného člena systém vytvorí **konsolidované hlásenie kvantitatívnych údajov** poskytnutých prevádzkami, s ktorými je prepojený. Každý člen získa prístup ku svojmu vlastnému konsolidovanému hláseniu a ku **konsolidovaným hláseniam členov, ktorých prihlásil** (v systéme sú uvádzané ako "deti"). K nespracovaným údajom prevádzok budú mať tak prístup len spoločnosti. Konsolidované hlásenie bude k dispozícii hneď potom, ako jedna prevádzka potvrdí svoje hlásenie. Počet prevádzok podávajúcich hlásenie je uvedený v konsolidovanom hlásení, ktoré sa aktualizuje vždy, keď podá hlásenie ďalšia prevádzka.

- **Trvale zmeniť jazyk:** vyberte predvolený jazyk, v ktorom budete používať systém.
- **Odhlásiť sa**
- **Vytlačiť pokyny:** vytlačte toto usmernenie vo formáte .pdf.
- **Poslať e-mail vášmu prihlasovateľovi**

v. TERMÍNY

V roku 2012 musia byť hlásenia prevádzok spoločností a kontrolných spoločností (vrátane časti nepovinné otázky) dokončené do 16. marca 2012.

Všetky úrovne od sektorových združení EÚ až po spoločnosti skontrolujú, či sú hlásenia pripravené, a preveria kvalitu údajov, ktoré poskytla nižšia úroveň, aby sa predišlo chybám, ktoré možno ľahko identifikovať.

▶▶▶ Pokyny vo formáte PowerPoint sú k dispozícii na adrese www.nepsi.eu v časti "Súbory na prevzatie"

NEPSI Secretariat c/o IMA-Europe
Twin Gardens (6° floor), rue des Deux Eglises 26, B - 1000 Brussels, Belgium
Tel: 32 2 210 44 23, Fax: 32 2 210 44 29
Email: c.lanne@ima-europe.eu